



First Commercial Bank Hong Kong Branch

(Incorporated in Taiwan with limited liability)

SAVINGSACCOUNT MANDATE

(Operation of Accounts by Chop Only)

A/C No. _____

To: First Commercial Bank, Ltd. Hong Kong Branch

I, the undersigned, _____ of _____ HEREBY REQUEST you to open and/or continue to maintain and operate a Savings Account in the name of _____ and at any time hereafter to open such further savings account or accounts in the same name as I may in writing direct you (all the savings accounts for the time being opened pursuant hereto and in operation shall hereinafter be collectively referred to as "my Savings Account(s)) subject to the following terms and conditions:-

(1) That you are hereby authorized by me:-

(a) To act on, comply with and/or carry out any or all written instructions, directions, requests and orders in connection with any or all of my Savings Account(s) (including but not limited to the opening of further savings account(s) and/or the closing of any or all my Savings Account(s)); and

(b) To debit to my Savings Account(s) any transfer payment or withdrawal to be made by you in accordance with any instruction(s), direction(s), request(s) or order(s) for transfer payment or withdrawal of moneys from any or all of my Savings Accounts

So long as such instruction, direction, request, order or receipts will bear an impression of my chop or seal by whomsoever affixed (hereinafter referred to as "the authorized impression") of which impression a specimen appears below; provided that subject to Clause 5 hereinafter, in respect of any withdrawal from any of my Savings Accounts, you will be at liberty not to honor the instructions, directions, requests and orders from me if any of your rules and regulations and/or conditions governing Saving Accounts for the time being in force at the material time has not been complied with or otherwise observed.

(2) I agree that any or all written instructions, directions, requests and orders for any withdrawal from any of my Savings Accounts shall be in such form or forms as shall be acceptable to you unless otherwise agreed to by you.

(3) That the authorized impression by itself by whomsoever affixed shall be sufficient authority for any transfer payment or withdrawal from my Savings Account(s) as well as for the operation of my Savings Account(s) generally and shall be conclusively binding on me, my estate, administrators, executors and successors for all purposes as provided in Clause (1) above;

(4) That I assume full responsibility for all the risks and losses involved in or caused or occasioned by operating my Savings Account(s) by means of the authorized impression in lieu of my signature and that you will not be liable for any loss or damage whatsoever arising out of your acceptance at my request of the authorized impression as aforesaid for the operation of my Savings Account(s) with you.

(5) I agree to observe and be bound by your Rules and Regulations for the time being in force as will be applicable to Savings Account(s) provided that if there is any conflict between the said Rules and Regulations on the one hand and any of the foregoing terms and conditions contained herein on the other hand, the latter shall prevail.

(6) In the absence of contrary written instructions signed by me the foregoing conditions shall apply to each and every Savings Account now or hereafter opened in my name I shall direct you in writing from time to time.

Dated at Hong Kong this _____(day) of _____(month), _____(year).

(倘存款人不能閱讀有關之文具或不能簽署則需有下列見證人)
(Attestation required ONLY IF Depositor is illiterate or unable to sign manually)

已先用中國_____方言向存款人解釋，並證明此項畫押/指印確屬存款人所畫/印，特此證明：

Executed with the mark/thumb-print of the above-named Depositor having first been duly interpreted to him/her in the _____dialect of the Chinese language and being witnessed by:-

見證人姓名：

Name:

地址：

Address:

職業：

Occupation:

憑此授權印章式樣，即有充份權力從本人儲蓄帳戶提款，及對有關之儲蓄帳戶作全面性運作：
Specimen of the authorized impression of my chop or seal which impression by itself is sufficient authority for any transfer payment or withdrawal from my Savings Account(s) and for the operation of my Savings Account(s) generally:-

存戶簽署 Signature of Depositor



儲蓄存款委託書

(使用圖章之存戶用，文義如有歧異，以英文版為準)

本人現居於_____茲要求 貴行根據下列條款以_____名義開立及/或繼續儲蓄存款帳戶，並於今後隨時以同樣名義開立其他儲蓄戶口(所有按照此委託書文本開立及運作之儲蓄戶口以下統稱為本人儲蓄帳戶)：

(一) 本人茲授權 貴行：

(甲) 執行凡與本人儲蓄帳戶有關之任何及所有指示(包括且不限於另開新戶及/或取銷戶口)；及

(乙) 憑有關指示隨時自本人之儲蓄帳戶支付款項。

只須有關指示其蓋有授權印章(以下簡稱授權印章)，而該授權印章式樣如下方所示。惟根據以下第(五)項規定，若本人之提款或轉帳指示與當時 貴行之任何儲蓄存款章則有所抵觸時， 貴行得拒絕履行之。

(二) 本人同意任何有關支取本人儲蓄帳戶之書面指示，採取 貴行認可或同意之格式。

(三) 該授權印章不論由何人蓋上，本身即具有充份權力從本人儲蓄帳戶提款及作全面性運作。而本人、本人之遺產承辦人、管業人、執行人及繼承人均須受上述第(一)項條款約束。

(四) 本人同意完全承擔因該授權印章代替簽署引致之所有損失及風險， 貴行可毋須負責因接受該授權印章處理本人儲蓄戶涉及之損失。

(五) 本人用意遵守並願意接受 貴行現時及/或日後修訂之儲蓄存款章則，倘有關章則與本委託書所列條款有抵觸時， 貴行得依照後者辦理。

(六) 除非本人以書面另予指示， 貴行得依照上述條款處理本人名下現有或日後開立之儲蓄帳戶。

此致

第一商業銀行股份有限公司 香港分行

客戶簽章

日期 Date：_____年_____月_____日